

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0700

Giovedì 31.12.2020

Dichiarazione del Direttore della Sala Stampa della Santa Sede, Matteo Bruni

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

A causa di una dolorosa sciatalgia le celebrazioni di questa sera e di domani mattina presso l'Altare della Cattedra della Basilica Vaticana non saranno presiedute dal Santo Padre Francesco.

I Primi Vespri e *Te Deum* di questa sera, 31 dicembre 2020, saranno presieduti da Sua Eminenza il Card. Giovanni Battista Re, Decano del Collegio Cardinalizio, mentre la Santa Messa di domani, 1° gennaio 2021, sarà presieduta da Sua Eminenza il Card. Pietro Parolin, Segretario di Stato.

Domani, 1° gennaio 2021, Papa Francesco guiderà comunque la recita dell'Angelus dalla Biblioteca del Palazzo Apostolico, come previsto.

[01642-IT.02] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Due to painful sciatica, this evening's and tomorrow's mornings celebrations at the Altar of the Chair in the Vatican Basilica will not be presided over by the Holy Father Francis.

This evening's First Vespers and *Te Deum*, 31 December 2020, will be presided over by His Eminence Cardinal Giovanni Battista Re, Dean of the College of Cardinals, while Holy Mass tomorrow, 1 January 2021, will be

presided over by His Eminence Cardinal Pietro Parolin, Secretary of State.

Tomorrow, 1 January 2021, Pope Francis will, however, lead the recitation of the Angelus from the Library of the Apostolic Palace, as planned.

[01642-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

A causa de una dolorosa ciática las celebraciones de esta tarde y de mañana por la mañana en el Altar de la Cátedra de la Basílica Vaticana no serán presididas por el Santo Padre Francisco.

Las Primeras Vísperas y *Te Deum* de esta tarde, 31 de diciembre de 2020, serán presididas por Su Eminencia el Cardenal Giovanni Battista Re, Decano del Colegio Cardenalicio, mientras que la Santa Misa de mañana, 1 de enero de 2021, será presidida por Su Eminencia el Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado.

Mañana, 1 de enero de 2021, el Papa Francisco guiará de todos modos el rezo del Ángelus desde la Biblioteca del Palacio Apostólico, como estaba previsto.

[01642-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0700-XX.01]
